

(«vielleicht») Verb in Imperfektform + فقد
 نَظَرًا لِ («angesichts», «hinsichtlich») ف ...
 ومن الجوانب الإيجابية أن ...
 أمّا الجوانب السلبية ف ...

andere Perspektive / Einwand

على صعيدٍ آخر (ف) ...
 ومن جهة ثانية ...
 ومن ناحية أخرى ...
 ممن ناحية ثانية
 على نقيض ذلك ...
 على عكس ذلك ...
 خلافًا لذلك ...
 لكن / ولكن
 لكن / ولكن / ولكن (ه، ها، هم ...)
 ... ، غير أن ... («obwohl», «allerdings»)
 بيد أن

Aufzählung

أولاً ... ثانيًا ... ثالثًا ... رابعًا ...
 ثم ...

Vergleich

ومثل هذا / ذلك
 وعلى هذا الطراز

Begründung

... ، لأن ... («weil»)
 ... ، نتيجةً ل ... („als Folge von“)
 وذلك لأن ... («und zwar weil»)
 وذلك بسبب ... («und zwar aufgrund»)
 وأوضح / أقوى / أكبر دليل على ذلك أن ...

Zusammenfassung

باختصار ...

Wendungen und Bindewörter zum Aufsatzschreiben

Erster Satz

إن ... + Substantiv

ما (هو) ... ؟

هل صحيح أن ... ؟

لقد ... + Verb in Perfektform

لعل ... + Substantiv (bedeutet «vielleicht»)

Einleitung

في مستهلّ هذا الموضوع zu Beginn dieses Aufsatzes

في مُقدِّمة هذا الموضوع

أستهلّ ب ... ist beginne mit ...

أبدأ ب ...

بدايةً ...

أولاً ...

أتطرّق على ... ich gehe ein auf ...

Etwas hinzufügen

و ... / ... / كما أن ...

إضافةً إلى ذلك

وإضافةً إلى ذلك

بالإضافة إلى ذلك

علاوةً على ذلك

وفوق هذا

أما ... ف ... / فإن ...

وبما يخصّ ال ... ف ... / فإن ...

من الجدير بالذكر أن ...

من المعروف أن ...

في هذا المقام / هنا an dieser Stelle

في هذا الصدد in diesem Zusammenhang

في هذا السياق

على صعيدٍ آخر ...

فقد ... + Verb in Perfektform

«selbst wenn»

حَتَّى لو ...
حَتَّى ولو ...

«trotz»

بالرغمِ من ... (Substantiv +) ف....
بالرغمِ من أن ... (Satz +) ف....
مع أن ... («obwohl»)

Meinung ausdrücken

في رأبي ... / أَظُنُّ أن ... / أرى أن ...

Zitieren

تَحْتَوِي هذا المقال على ...
dieser Aufsatz enthält ...

Abschluss

وهكذا ... («Und so ...») Verbalsatz + ...
يعني كل هذا أن ... («Das bedeutet ...»)
وهكذا نستطيع القول بأن ...
 («So kann man also sagen, dass ...»)
وأخيراً ف ... («schließlich»)

Nach — kann sowohl ein Verb als auch ein Nomen stehen. Nach إِنَّ und فَإِنَّ muss ein Nomen oder Personalpronomen stehen.

وفي النهاية أودُّ أن أقولَ
سأختتم ب ...
أُلخِّصُ ب ...
نهائيةً ...
وَخْتامًا ...
خُلاصة القول ...
فُصَّازَى القول ...
صَفوة القول ...
مُختصر القول ...

أَكْتَفِي بالقول إِنَّ ... ich begnüge mich damit, zu ...
sagen
لن أُطِيلَ في القول ich werde nicht viele Worte
verlieren

لن أفيض في الحديث

in Anbetracht der knappen Zeit ... لِضِيقِ الوَقتِ ...

Ergebnis

إِذَا
ولذلك
نتيجةً لهذا / لذلك
ف ... / فَإِنَّ ...

Nähere Erklärung

يَعْنِي هذا أن ... («das heißt»)
يَعْنِي ... / أَي ... («nämlich»)
أو بِعِبَارَةٍ أُخْرَى ...: («mit anderen Worten»)

Zustimmen

أَشَاطَرُ الكاتب الرأبي بأن ...
«ich stimme dem Verfasser darin zu, dass»
أوافق الكاتب الرأبي بأن ...
أَشَدُّدُ على يد الكاتب في قوله إِنَّ ...
أنا مُقْتَنِعٌ (ة) كل القناعة بأن ...
ليس لدي أدنى شك في أن ...

Ablehnen

لا أوافق / لا أشاطر الكاتب الرأبي بأن
عندي شك في ...
تحليله سطحي "seine Analyse ist oberflächlich"
ما طرحه الكاتب بعيد عن كل اقتناع.
„Was der Verf. vorschlägt ist wenig überzeugend“

Bedingung

لَوْ
إذا [ʔidā]